ARTE y palabra

G-M REDDY
JEONG OH
FABIOLA BIZZARRI
DURI JUNG
ELISABETTA PIENTI
LIRES
CYMATICON
IVEE SWEET
ANNA GALLUCCI
SYLVIE GARAT
SELENE BOZZATO
FEDERICA ANNA MOLFESE

CRISTHINA BASTOS
LUCIANA OLIVEIRA DA SILVA - LUSIL
VIVIAN BELMONTE
TOMMASO GAROFALO
ELISA SELLI
DOJOONG JO
ANDREA DI LULLO
PAOLA CETRONI
JOUNGEUN SHIN
MARA CANCELLARA
SOYEON PARK

museodelmarsantapola.com

MUSEO del MAR

SANTA POLA CULTURA

Divulgarti

AGARTE

ARTISTI IN MOSTRA

Cristhina Bastos, Vivian Belmonte, Fabiola Bizzarri, Selene Bozzato, Mara Cancellara, Paola Cetroni, CymaticON, Andrea Di Lullo, Anna Gallucci, Sylvie Garat, Tommaso Garofalo, G-M, Ivee Sweet, Dojoong Jo, Duri Jung, Lires, LuSil - Luciana Oliveira Da Silva, Federica Anna Molfese, Jeong Oh, Soyeon Park, Elisabetta Pienti, Reddy, Elisa Selli, JoungEun Shin, Claudio Torino

DIVULGARTI ARconTE

Contatti:
Loredana Trestin + 39 331 6465774
eventi@divulgarti.org
Maria Cristina Bianchi + 39 347 4559985
selezioni@divulgarti.org

WWW.DIVULGARTI.ORG
EVENTI@DIVULGARTI.ORG

In collaborazione con: Agarte - Fucina delle Arti di Alessandro Giansanti

Cura e direzione artistica:
Loredana Trestin
Assistente curatore:
Maria Cristina Bianchi
Responsabile organizzazione:
Valentina Maggiolo
Segnalatori d'arte:
Giulia Lanza, Marta Zugarelli, Valeriano Venneri
Art direction & web:
Anna Maria Ferrari Artemisiaonline.eu
Social media manager:
Anna Poddine

MUSEO del MAR
SANTA POLA CULTURA

Sede:
Museo del Mar
Santa Pola Castillo Fortaleza,
Plaza de la Glorieta
Santa Pola (Alicante), España
Direttore del museo: Valeriano Venneri
museodelmarsantapola.com

Opening:
Orari museo

PAROLE E ARTE

ART EXHIBITION

Dal 23 novembre 2024
al 7 gennaio 2025

ARTISTI IN MOSTRA

Cristhina Bastos, Vivian Belmonte, Fabiola Bizzarri, Selene Bozzato, Mara Cancellara, Paola Cetroni, CymaticON, Andrea Di Lullo, Anna Gallucci, Sylvie Garat, Tommaso Garofalo, G-M, Ivee Sweet, Dojoong Jo, Duri Jung, Lires, LuSil - Luciana Oliveira Da Silva, Federica Anna Molfese, Jeong Oh, Soyeon Park, Elisabetta Pienti, Reddy, Elisa Selli, JoungEun Shin

Museo del Mar di Santa Pola Castillo Fortaleza,
Plaza de la Glorieta, Santa Pola (Alicante), España

museodelmarsantapola.com

MUSEO del MAR

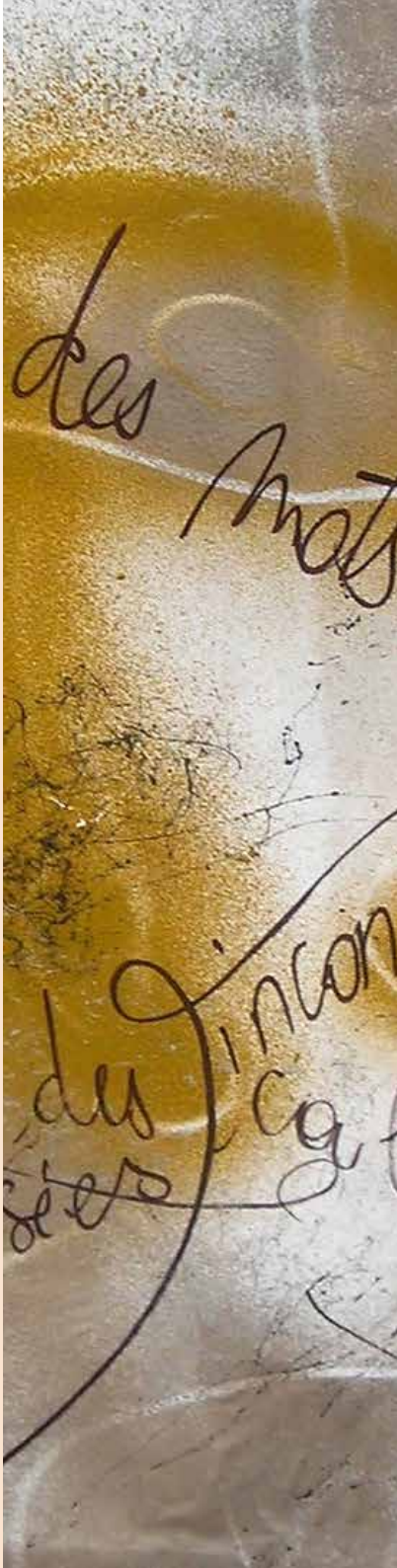
SANTA POLA CULTURA

Divulgarti

AGARTE

PAROLE E ARTE

Loredana Trestin
Valeriano Venneri



“A volte le parole non bastano E allora servono i colori. E le forme. E le note. E le emozioni.una celebre frase dello scrittore Alessandro Baricco.

Le parole descrivono, raccontano, danno allegria, illusione, feriscono, danneggiano.

Le parole possono diventare arte, con i colori, le forme, i movimenti, gli ambienti le composizione e i silenzi.

Le parole possono creare arte, poesia, sensazioni, gli artisti che parteciperanno all’esposizione di Arte e Parola che si svolgerà nel Castello di Santa Pola dal 23 Novembre al 7 gennaio faranno vedere la forza comunicativa della loro proposta artistica.

Il comunicare un’idea, un sentimento, ha sempre maggiore importanza, parole urlate, o parole appena pronúnciate saranno presenti nelle opere d’arte che saranno presenti nell’esposizione.

Atmosfere, poesia e il silencio, la pausa, la rifessione serena possono costituire uno spunto originale e innovativo in un contesto dove sembra che le parole abbiano perso importanza, sono svuotate di significato.

Le parole producono conseguenze anche il silencio, in un’epoca carico di grida e rumori stridenti e non gradevoli potrebbe essere il silenzio l’unico rimedio, un silenzio per ascoltare per alzare il livello e il contesto un silenzio pieno di contestazione di non omologazione, un silenzio “altruista” di chi escolta, un silenzio di collaborazione senza attingere ai personalismi.

L’esposizione dal suggestivo titolo Arte e Parola potrebbe spostare l’attenzione sull’importanza del silenzio, offrire un punto di vista diverso dove non hanno ragione o maggiore importanza le proposte o i messaggi vio-

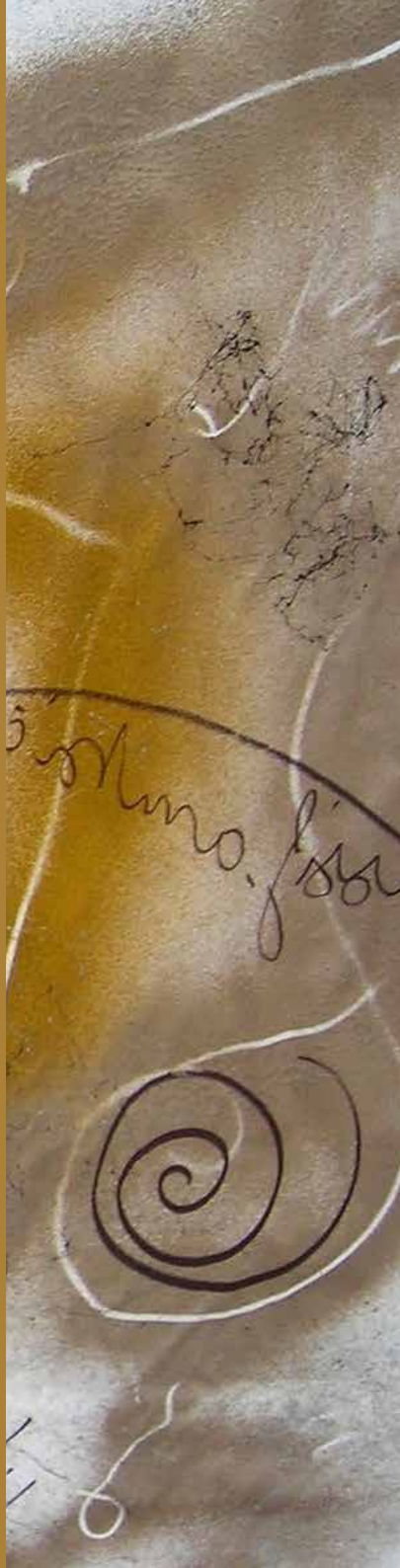
lenti prendono il sopravvento, bensí prospettive atmosferiche elegante e delicate, paesaggi pregni di poesia, figure che ci invitano e stimolano il silenzio possono considerarsi il fulcro della riflessione.

Il punto di inflessione è un cambio di direzione riflettere sull'importanza delle parole dando la preminenza al silenzio, all'ascolto al ripristinare parole che già vengono poco utilizzate o che sono, addirittura scomparse.

Un silenzio per ripristinare, recuperare il significato di parole di concetti che non dovrebbero mai passare di moda come sono la bellezza, la delicatezza, l'equilibrio, l'armonia, l'arte, la scultura se accompagnate da altre discipline che hanno un alto índice di creatività potranno contribuire a ricreare condizioni favorevoli dove il talento, la tecnica possano ritornare a ricoprire un ruolo centrale nel panorama artistico, e non solo nel campo artistico.

Trovare le parole giuste ,anche da un punto di vista artistico attraverso le pause i silenzi, riscoprire tecniche e aggiornarle ai nostri tempi, alla contemporaneità, questo significherà sperimentare opere d'arte che emaneranno serenità.

Le pause poetiche e gli intermezzi musicali così come gli spazi aparentemente Bianchi o vuoti dipingeranno il silenzio, senza avere l'ossessione di riempire in modo smodato le tele o i lavori artistici, abandonando l'idea dell'horror vacui.



ARTE Y PALABRA

Loredana Trestin
Valeriano Venneri

El escritor Alessandro Baricco tiene una célebre frase en la que merece la pena profundizar: “A veces, las palabras no alcanzan. Por eso se necesitan colores. Y las formas. Y las notas. Y emociones”.

Las palabras describen, cuentan, dan alegría, ilusión… de la misma manera que son capaces de provocar, pese a su inmaterialidad, grandes heridas y daño. Las palabras pueden convertirse en arte, con los colores, las formas, los ambientes, el movimiento, la composición e, incluso, con su ausencia… que es el silencio.

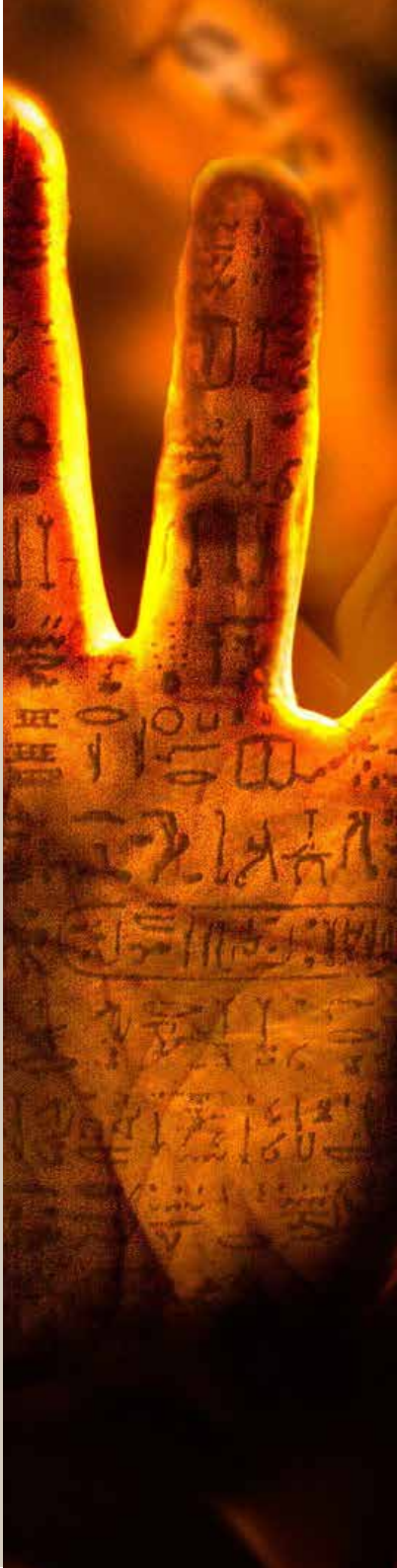
La palabra puede crear arte, poesía, sensaciones y los artistas que participan en la exposición ‘Arte y Palabra’ muestran el poder de la comunicación con su propuesta artística.

Comunicar una idea, un sentimiento, está ganando cada vez más importancia. Palabras gritadas o palabras apenas pronunciadas estarán presentes en los trabajos que se exhibirán en la muestra.

Las atmósferas, la poesía y el silencio. La pausa. La reflexión serena. Todo ello puede llegar a constituir un punto de partida original e innovador en un contexto social, mediático y comunicativo donde, parece, que las palabras van perdiendo poco a poco su importancia. Se van vaciando de significado.

La ausencia y presencia del verbo produce consecuencias. De hecho, en una época llena de gritos y ruidos estridentes y desagradables, el silencio podría llegar a ser el único remedio. Un silencio para escuchar, para elevar el nivel y el contexto. Un silencio lleno de protesta, de no homologación. Un silencio “altruista”, de aquellos que callan y escuchan. Un silencio de colaboración, que huye de los personalismos.

La exposición, aunque porta un sugerente título (‘Arte y Palabra’) no mitiga, no desvía la atención de la importancia de los espacios en blanco,



del silencio. A partir de ahí, se ofrece un punto de vista diferente, donde los mensajes exaltados y violentos no tienen más importancia por el mero hecho de alzar la voz.

La muestra es una oda a las atmósferas elegantes y delicadas, a los paisajes llenos de poesía, a las figuras que nos invitan y estimulan el silencio, base, fundamento de la reflexión. Tan escasa en estos momentos.

Sobre este fulcro, sobre este punto de apoyo, crearemos nuestra inflexión. Un cambio de rumbo que conduce a la reflexión sobre la importancia de las palabras y del más ansiado (y cada vez menos conseguido) silencio en la era de las redes sociales.

Un silencio para restaurar, recuperar significados y conceptos que nunca deben pasar de moda: belleza, delicadeza, equilibrio, armonía, arte, escultura. Todas estas palabras mayúsculas, si se acompañan de otras disciplinas con alto grade de creatividad, crearán las condiciones indispensables para que el talento y la técnica puedan volver a jugar un papel central en el panorama artístico.

Encontrar la palabra y el ritmo adecuados, bailando con pausas y silencios, nos permite redescubrir técnicas, actualizarlas a nuestros tiempos, a la contemporaneidad. Las pausas poéticas y los interludios musicales, así como los espacios aparentemente blancos o vacíos, pintarán el silencio.

Porque hay que huir de la obsesión por llenar excesivamente los lienzos u obras artísticas, abandonando la idea del horror vacui.

Esta danza queda, reflexiva, silenciosa, que fluye entre la nada y el todo, nos permitirá redescubrir técnicas y actualizarlas a nuestros tiempos, a la contemporaneidad,… experimentar con obras de arte que rezuman serenidad. Conseguir, al fin, una nueva perspectiva, alejada del ruido social, abrazada al silencio intimista.

WORDS AND ART

Loredana Trestin
Valeriano Venneri

‘Sometimes words are not enough And then colours are needed. And shapes. And notes. And emotions.a famous phrase by the writer Alessandro Baricco.

Words describe, tell, give joy, illusion, hurt, damage.

Words can become art, with colours, shapes, movements, environments, compositions and silences.

Words can create art, poetry, sensations. The artists who will participate in the Art and Word exhibition in the Santa Pola Castle from 23 November to 7 January will show the communicative power of their artistic proposal.

Communicating an idea, a feeling, is becoming increasingly important; shouted words, or barely spoken words will be present in the works of art in the exhibition.

Atmospheres, poetry and the silencio, the pause, the serene reflection can be an original and innovative cue in a context where words seem to have lost their importance, are emptied of meaning.

Words produce consequences even silencio, in an era full of shouting and shrill and unpleasant noises, silence could be the only remedy, a silence to listen to raise the level and the context a silence full of contestation of non-standardisation, an ‘altruistic’ silence of those who listen, a silence of collaboration without drawing on personalisms.

The exhibition with the evocative title Art and Word could shift the focus to the importance of silence, offer a different point of view where proposals or violent messages do not have reason or greater importance, but rather elegant and delicate atmospheric perspectives, landscapes full of poetry, figures that invite us and stimulate silence can be considered the focus of reflection.

The point of inflection is a change of direction to reflect on the importance of words by giving preeminence to silence, to listening to restoring words that are already little used or have even disappeared.

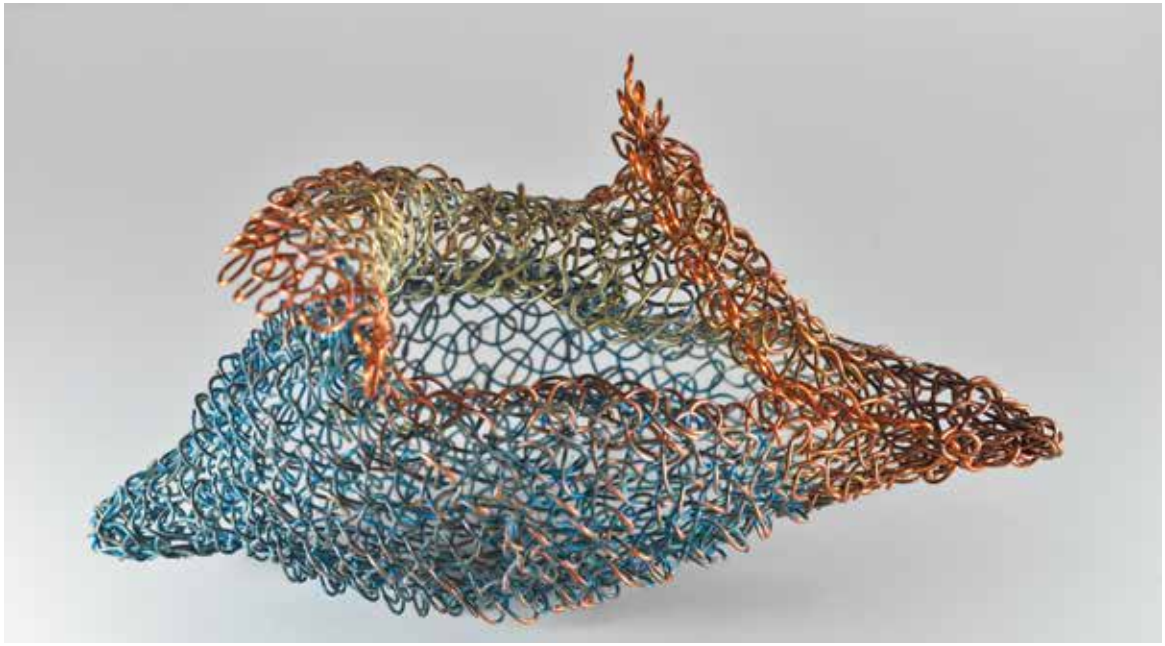
A silence to restore, to recover the meaning of words of concepts that should never go out of fashion, such as beauty, delicacy, balance, harmony, art, sculpture, if accompanied by other disciplines that have a high index of creativity, can contribute to recreating favourable conditions where talent, technique can return to play a central role in the artistic panorama, and not only in the artistic field.

Finding the right words, also from an artistic point of view through pauses and silences, rediscovering techniques and bringing them up to date with our times, with contemporaneity, this will mean experiencing works of art that emanate serenity.

Poetic pauses and musical interludes as well as blank or empty spaces paint the silence, without having the obsession to immoderately fill canvases or artworks, abandoning the idea of horror vacui.

Cristhina Bastos

Maria Cristina Bianchi



A CONCHA
Objeto escultórico em trama manual com fio de cobre esmaltado, oxidado e pigmentado
12x25x16 cm
2024

Artista brasiliana, con una profonda sensibilità al mondo delle sculture. Attraverso l'uso di materiali come il filo di rame, con la sua delicatezza e malleabilità, o la corda, con la sua robustezza e ruvidezza, trasforma ogni opera in un invito visivo ad esplorare ciò che si cela al suo interno.

Le sue sculture si configurano come una sorta di "paesaggio interiore", una topografia mutabile in cui il rigore della costruzione si mescola all'imprevedibilità della forma organica.

La forza di questa ricerca risiede nella sua capacità di mettere in tensione la dimensione personale e quella collettiva, l'individuale e il sociale. L'opera diventa allora un luogo di incontro tra il sé e l'altro, un invito a considerare il processo di trasformazione non come un'esperienza lineare, ma come una spirale continua, in cui ogni passo verso l'esterno comporta anche un ritorno.

Brazilian artist, with a profound sensitivity to the world of sculptures. Through the use of materials such as copper wire, with its delicacy and malleability, or rope, with its strength and roughness, she transforms each work into a visual invitation to explore what lies within it.

Her sculptures are configured as a sort of "inner landscape", a mutable topography in which the rigor of construction mixes with the unpredictability of organic form.

The strength of this research lies in its ability to put the personal and collective dimensions, the individual and the social, in tension. The artwork then becomes a meeting place between the self and the other, an invitation to consider the process of transformation not as a linear experience, but as a continuous spiral, in which every step towards the outside also involves a return.

Artista brasileño, con una profunda sensibilidad por el mundo de la escultura. Mediante el uso de materiales como el alambre de cobre, con su delicadeza y maleabilidad, o la cuerda, con su resistencia y rugosidad, transforma cada obra en una invitación visual a explorar lo que hay en su interior. Sus esculturas se configuran como una especie de “paisaje interior”, una topografía mutable en la que el rigor de la construcción se mezcla con la imprevisibilidad de la forma orgánica. La fuerza de esta investigación reside en su capacidad de poner en tensión las dimensiones personal y colectiva, lo individual y lo social. La obra se convierte entonces en un lugar de encuentro entre uno mismo y el otro, una invitación a considerar el proceso de transformación no como una experiencia lineal, sino como una espiral continua, en la que cada paso hacia el exterior implica también un retorno.

Vivian Belmonte

Alessandro Giansanti

TAUROMACHIA I E II (SERIE)
acquerello
20x30 cm
2024

Vivian Belmonte, abile illustratrice, fa largo utilizzo delle tecniche di pittura apprese negli anni con tecniche miste e acquerelli che riescono a donare al suo corpus pittorico leggerezza nel tratto e nei colori.

Le tematiche affrontate da Vivian partono dal fiabesco, fino ad arrivare al regno animale, creando un percorso a cavallo tra il concetto più pittorico e la realizzazione concreta di illustrazioni versatili ma potenti.

La Belmonte applica tutte le sue conoscenze su tele di diverso formato, taglio e materiale fino ad arrivare alla Body art e alle applicazioni sperimentali; Vivian sa muoversi con facilità in tutte le grandezze eccellendo particolarmente però nelle piccole dimensioni con realizzazioni delicate e morbide.

TAUROMACHIA III (SERIE)
acquerello
20x30 cm
2024

Vivian Belmonte, a skilled illustrator, makes extensive use of the painting techniques learned over the years with mixed techniques and watercolors which manage to give her pictorial corpus lightness in line and colours.

The themes addressed by Vivian start from the fairytale, up to the animal kingdom, creating a path between the more pictorial concept and the concrete creation of versatile but powerful illustrations.

Belmonte applies all her knowledge on canvases of different formats, cuts and materials up to body art and experimental applications; Vivian knows how to move easily in all sizes, excelling particularly in small dimensions with delicate and soft creations.

Vivian Belmonte, hábil ilustradora, hace un amplio uso de las técnicas pictóricas aprendidas a lo largo de los años con técnicas mixtas y acuarelas que logran dotar a su corpus pictórico de ligereza en líneas y colores.

Los temas abordados por Vivian parten desde el cuento de hadas, hasta el reino animal, creando un camino entre la concepción más pictórica y la creación concreta de ilustraciones versátiles pero poderosas.

Belmonte aplica todos sus conocimientos en lienzos de diferentes formatos, cortes y materiales hasta el arte corporal y aplicaciones experimentales; Vivian sabe moverse con soltura en todos los tamaños, destacando especialmente en los más pequeños con creaciones delicadas y suaves.

Fabiola Bizzarri

Alessandro Giansanti

LA STUDENTESSA
Olio su tela
60x80 cm
2019

Fabiola Bizzarri è un’artista pittrice solita rappresentare un figurativo dai colori morbidi e dai lineamenti puliti, la sua opera pittorica si distingue per il tratto sicuro che compone la sua vasta produzione.

La Bizzarri si muove tra nature morte, figure femminili, volti ed animali in un corpus concreto e costante che riesce a contenere la potente creatività d’una artista emergente ma di livello; pur essendo autodidatta mantiene uno studio costante e arricchito dalla ricerca d’una propria cifra stilistica e di un personale linguaggio pittorico.

Dai pastelli e gli studi classici a grafite, fino all’olio su tela, Fabiola rappresenta il reale e la vita di tutti i giorni ponendo sotto la lente d’ingrandimento i colori e le forme ottenendo dunque una rappresentazione della vita con uno sguardo vivace di colore e forme.

Fabiola Bizzarri is a painter who usually represents a figurative with soft colors and clean features, her pictorial work stands out for the confident line that makes up her vast production.

Bizzarri moves between still lifes, female figures, faces and animals in a concrete and constant corpus that manages to contain the powerful creativity of an emerging but high-level artist; despite being self-taught, he maintains a constant study enriched by the search for his own stylistic code and a personal pictorial language.

From pastels and classic graphite studies, to oil on canvas, Fabiola represents reality and everyday life by placing colors and shapes under the magnifying glass, thus obtaining a representation of life with a lively gaze of color and shapes.

Fabiola Bizzarri es una pintora que suele representar un figurativo con colores suaves y rasgos limpios, su obra pictórica se destaca por la línea segura que conforma su vasta producción. Bizzarri se mueve entre naturalezas muertas, figuras femeninas, rostros y animales en un corpus concreto y constante que logra contener la poderosa creatividad de una artista emergente pero de alto nivel; a pesar de ser autodidacta, mantiene un estudio constante enriquecido por la búsqueda de un código estilístico propio y un lenguaje pictórico personal.

Desde pasteles y estudios clásicos de grafito, hasta óleo sobre lienzo, Fabiola representa la realidady la vida cotidiana colocando colores y formas bajo la lupa, obteniendo así una representación de la vida con una mirada vivaz de color y formas.

Selene Bozzato

Maria Cristina Bianchi, Valeriano Venneri

STELLA PALLIDA
Tecnica mista su tela
100x100 cm
2024

Selene Bozzato è un’artista contemporanea che si distingue per una ricerca artistica intensa e introspettiva, capace di fondere elementi figurativi e astratti per esplorare tematiche universali come la condizione umana, e le emozioni.

Le sue opere, spesso realizzate con una tecnica mista su tela, sono caratterizzate da un uso evocativo del colore e da un’attenzione particolare alla texture, che conferisce profondità e materia alla superficie pittorica.

L’artista si ispira a volte a testi letterari, come dimostra l’opera “Stella Pallida”, che trae ispirazione dalla poesia “La musica” di Charles Baudelaire, inclusa nella celebre raccolta “I Fiori del Male”. L’immagine raffigura una figura umana rannicchiata, con un gioco di luci e ombre che evidenzia la tensione e l’emotività della postura. Sullo sfondo, i segni astratti in rosso creano una contrapposizione drammatica con i toni neutri, suggerendo un’atmosfera di riflessione profonda. L’opera sembra catturare un senso di malinconia e introspezione, in linea con il tono della poesia di Baudelaire. L’artista ci invita a una riflessione silenziosa ad una fatta di pause.

Il silenzio e le pause dell’ arte diventano nelle opere di Selene Bozzato indispensabile per un ritorno all’ arte impegnata.

Selene Bozzato is a contemporary artist known for her intense and introspective artistic exploration, capable of merging figurative and abstract elements to delve into universal themes such as the human condition and emotions.

Her works, often created using mixed media on canvas, are characterized by an evocative use of color and a particular attention to texture, which gives depth and substance to the pictorial surface.

The artist sometimes draws inspiration from literary texts, as demonstrated by the work “Stella Pallida,” which takes inspiration from the poem “La Musique” by Charles Baudelaire, included in the renowned collection “Les Fleurs du Mal.” The image depicts a curled-up human figure, with a play of light and shadow emphasizing the tension and emotionality of the posture. In the background, abstract red markings create a dramatic contrast with neutral tones, suggesting an atmosphere of deep reflection.

The work appears to capture a sense of melancholy and introspection, in line with Baudelaire's poetic tone. The artist invites us to a silent contemplation, one made up of pauses.

In Selene Bozzato's works, silence and pauses become essential for a return to committed art.

Selene Bozzato es una artista contemporánea que se distingue por una intensa e introspectiva investigación artística, capaz de fusionar elementos figurativos y abstractos para explorar temas universales como la condición humana y las emociones.

Sus obras, a menudo realizadas con técnica mixta sobre lienzo, se caracterizan por un uso evocador del color y una especial atención a la textura, que otorga profundidad y materialidad a la superficie pictórica.

La artista a veces se inspira en textos literarios, como lo demuestra la obra "Stella Pallida", que toma inspiración del poema "La música" de Charles Baudelaire, incluido en la célebre colección "Las flores del mal". La imagen representa una figura humana acurrucada, con un juego de luces y sombras que resalta la tensión y la emotividad de la postura. En el fondo, los signos abstractos en rojo crean un contraste dramático con los tonos neutros, sugiriendo una atmósfera de profunda reflexión.

La obra parece captar un sentido de melancolía e introspección, en consonancia con el tono de la poesía de Baudelaire. La artista nos invita a una reflexión silenciosa, hecha de pausas.

El silencio y las pausas en el arte se vuelven, en las obras de Selene Bozzato, indispensables para un retorno al arte comprometido.

Mara Cancellara

Marta Zugarelli

NUDA DI SCHIENA
Olio su tela
50x90 cm
2024

Il dipinto dell’artista italiana Mara Cancellara, cattura una scena del 1924, ambientata su una terrazza soleggiata di Città del Messico, dove la luce intensa bacia le calde lastre di pietra. La fotografa Tina Modotti, distesa su un kimono, ha gli occhi chiusi e la testa inclinata di lato, mentre Edward Weston, suo amante, di cui è modella e fonte d’ispirazione, la immortala in una serie di fotografie. A cent’anni di distanza da quegli scatti, Mara Cancellara desidera rendere omaggio a questa affascinante intellettuale, attivista, attrice e fotografa italiana, un’anima poliedrica, che dedica la sua esistenza alle sue due grandi passioni: l’arte e la rivoluzione. Come fotografa, Tina Modotti si distingue per la sua abilità nel immortalare la bellezza dei momenti quotidiani: mani laboriose, donne che si prendono cura dei bambini, tessuti vivaci e fiori nel loro splendore. Saranno proprio le sue immagini a regalarle una fama mondiale riconosciuta.

The painting by Italian artist Mara Cancellara captures a scene from 1924, set on a sunny terrace in Mexico City, where the intense light kisses the warm stone slabs. The photographer Tina Modotti, lying on a kimono, has her eyes closed and her head tilted to the side, while Edward Weston, her lover, of whom she is both model and source of inspiration, immortalizes her in a series of photographs. A hundred years after those shots, Mara Cancellara wishes to pay tribute to this fascinating intellectual, activist, actress, and Italian photographer—a multifaceted soul who dedicates her life to her two great passions: art and revolution. As a photographer, Tina Modotti stands out for her ability to capture the beauty of everyday moments: hardworking hands, women caring for children, vibrant fabrics, and flowers in their splendor. It will be her images that secure her worldwide acclaim.

La pintura de la artista italiana Mara Cancellara captura una escena de 1924, ambientada en una soleada terraza en la Ciudad de México, donde la intensa luz besa las cálidas losas de piedra. La fotógrafa Tina Modotti, tumbada sobre un kimono, tiene los ojos cerrados y la cabeza inclinada hacia un lado, mientras Edward Weston, su amante, de quien es tanto modelo como fuente de inspiración, la inmortaliza en una serie de fotografías. Cien años después de esas tomas, Mara Cancellara desea rendir homenaje a esta fascinante intelectual, activista, actriz y fotógrafa italiana—un alma multifacética que dedica su vida a sus dos grandes pasiones: el arte y la revolución. Como fotógrafa, Tina Modotti se destaca por su capacidad para capturar la belleza de los momentos cotidianos: manos trabajadoras, mujeres cuidando de los niños, telas vibrantes y flores en su esplendor. Serán sus imágenes las que le asegurarán un reconocimiento mundial.

Paola Cetroni

Alessandro Giansanti

TORI
Acrilico con applicazioni in cartone
100x80 cm
2023

Paola Cetroni, grafica, scultrice, ceramista e pittrice, è un'abile conoscitrice delle materie e dei mezzi di cui dispone la sua sconfinata creatività; di grande interesse le tele focus degli ultimi anni di studio e produzione.

Paola fa largo utilizzo di colori acrilici stesi in maniera sicura ed equilibrata sulle tele di diverso formato che popolano il corpus della sua produzione pittorica, soprattutto nella serie dei "Tori".. su quest'ultima passa dal colore più materico e denso, alle applicazioni in cartone che donano profondità e tridimensionalità a tutta la composizione instaurando un rapporto di delicato equilibrio tra la potenza dell'immaginario del toro e la fluidità dei movimenti agili di questo.

La Cetroni immagina sotto nuova veste l'animale rendendo giustizia alla sua grazia e maestosità, senza privarne però di forza, sintetizzandone l'immagine in blocchi geometrici di colori e di sfumature di una palette calda e simbolica.

Paola Cetroni, graphic designer, sculptor, ceramist and painter, is a skilled connoisseur of the materials and means available to her boundless creativity; the focus paintings from the last years of study and production are of great interest.

Paola makes extensive use of acrylic colors spread in a safe and balanced manner on the canvases of different formats that populate the corpus of her pictorial production, especially in the "Tori" series.. on the latter she passes from the more material and dense color to the applications in cardboard which give depth and three-dimensionality to the entire composition, establishing a relationship of delicate balance between the power of the bull's imagery and the fluidity of its agile movements.

Cetroni imagines the animal in a new guise, doing justice to its grace and majesty, without however depriving it of its strength, synthesizing its image in geometric blocks of colors and shades of a warm and symbolic palette.

Paola Cetroni, diseñadora gráfica, escultora, ceramista y pintora, es una hábil conocedora de los materiales y medios a disposición de su desbordante creatividad; Son de gran interés las pinturas focales de los últimos años de estudio y producción.

Paola hace un amplio uso de colores acrílicos esparcidos de manera segura y equilibrada en los lienzos de diferentes formatos que pueblan el corpus de su producción pictórica, especialmente en la serie “Tori”. En esta última pasa del color más matérico y denso. a las aplicaciones en cartulina que aportan profundidad y tridimensionalidad a toda la composición, estableciendo una relación de delicado equilibrio entre el poder de la imaginería del toro y la fluidez de sus ágiles movimientos.

Cetroni imagina al animal bajo una nueva apariencia, haciendo justicia a su gracia y majestuosidad, sin privarlo por ello de su fuerza, sintetizando su imagen en bloques geométricos de colores y matices de una paleta cálida y simbólica.

CymaticON

Valentina Maggiolo

Números en Icono, marco plateado

Técnica: Collage de ensamble de vinil adhesible
Dimensiones de la obra: 28 x 28 cm
Dimensiones del cuadro: 44 x 44 cm
Hecho en: Taller de Artes plásticas de Casa Tamatz
Kallaumari, CDMX
Año: 2024

ICONO DEL NÚMERO 7

“Números en icono” dell’artista messicano LuCa Velo è una collezione di arte basata su conoscenze matematiche segrete. LuCa desidera che l’attenzione centrale non sia posta su di lui come autore, ma che si consideri CymaticON, la sua iniziativa creativa, come la figura principale.

LuCa, che oltre a essere un artista è matematico e pedagogo Waldorf, ha dichiarato, nell’ambito dell’esposizione “Arte y Palabra”, che per lui la parola “numero” e i numeri, così come i loro simboli, risultano limitati. Per lui, i numeri non sono più solo caratteri d’uso comune, ma hanno trasceso a esseri o entità che non rientrano più nei concetti abituali. Per questo ha deciso di inventare icone per ogni numero basandosi sulle sue ricerche scientifiche. Da qui nasce il progetto Cymat-Icon: Iconos Vibrantes. LuCa vede il suo progetto come un caleidoscopio matematico, in cui ogni rotazione rivela nuove prospettive e suggerisce una simbiosi tra arte e scienza.

La tecnica utilizzata in questa collezione è il collage in vinile adesivo, che dà vita a una composizione in cui ogni tratto è posizionato con rigore, creando un linguaggio visivo criptico e complesso. La cornice argentata scelta per la collezione rafforza l’aspetto futuristico, evocando strumenti scientifici che simboleggiano precisione e affidabilità.

Il sapere matematico impregna tutta la natura, tutto ciò che ci circonda, ed è accessibile solo attraverso la comprensione di schemi e proporzioni. Resta da vedere quali nuove comprensioni dei fenomeni naturali e delle creazioni umane porterà questa proposta artistica.

CymaticON è pioniere del Movimento dell’Arte Cognitiva, che attraverso LuCa Velo lancerà il suo manifesto nel 2025. In questo documento esporrà come la connessione interattiva tra le opere d’arte e la mente umana assumerà un nuovo significato con questo movimento. Lo farà dialogando con l’arte astratta, l’arte geometrica, il geometrismo messicano, l’arte concreta dell’America Latina e le cosmovisioni ancestrali.

ICONO DEL NÚMERO 8

“Números en icono” by Mexican artist LuCa Velo is a collection of art based on secret mathematical knowledge. LuCa prefers that the central focus not be placed on him as the author, but rather on CymaticON, his creative venture, as the leading figure. LuCa prefers that the central focus not be placed on him as the author, but rather on CymaticON, his creative venture, as the leading figure.

LuCa, who is not only an artist but also a mathematician and Waldorf educator, stated during the “Arte y palabra” exhibition that, for him, the word “number” and numbers themselves, along with their symbols, fall short. To him, they are no longer just characters for practical use; they have transcended into beings or entities that no longer fit into the ordinary. For this reason, he decided to invent icons for each number based on his own scientific research. From this, his project Cymat-Icon: Iconos Vibrantes was born. He sees his project as a mathematical kaleidoscope, where every rotation reveals new perspectives and suggests a symbiosis between art and science.

The technique used in this collection is collage with adhesive vinyl, which brings to life compositions where every stroke is meticulously placed, creating a cryptic and complex visual language. The silver frames chosen for the collection reinforce its futuristic aspect, evoking scientific instruments that symbolize precision and reliability.

Mathematical knowledge permeates all of nature and everything around us, and it is accessible only through understanding patterns and proportions. It remains to be seen what new insights into natural phenomena and human creations this artistic proposal will bring.

CymaticON is a pioneer of the Cognitive Art Movement, which, through LuCa Velo, will release its manifesto in 2025. This manifesto will explain how the interactive connection between works of art and the human mind will take on a new meaning with this movement. It will do so in dialogue with abstract art, geometric art, Mexican geometrism, Latin American concrete art, and ancestral worldviews.

ICONO DEL NÚMERO 9

“Números en icono” del artista mexicano LuCa Velo es una colección de Arte basado en conocimiento matemático secreto. LuCa desea que la mirada central no sea puesta en él como autor, prefiere que se considere a CymaticON, su emprendimiento creativo, como la figura rectora.

LuCa, quien además de ser artista es matemático y pedagogo Waldorf, dice en el marco de la exposición de “Arte y Palabra” que para él la palabra “numero” y los números, así como sus símbolos, se quedan cortos. Para él, ya no son sólo caracteres de uso, han trascendido a seres o entidades que ya no caben en lo usual, es por eso que decidió inventar iconos para cada número a partir de sus propias investigaciones científicas. De ahí deriva su proyecto Cymat-Icon: Iconos vibrantes. A su proyecto lo ve como un caleidoscopio matemático en el que cada rotación revela nuevas perspectivas y sugiere una simbiosis entre arte y ciencia.

La técnica empleada en esta colección es de collage en vinilo adhesivo, que da vida a una composición en la que cada trazo está colocado de manera rigurosa, creando un lenguaje visual críptico y complejo. El marco plateado seleccionado para la colección refuerza el aspecto futurista, evocando los instrumentos científicos que simbolizan precisión y fiabilidad.

El conocimiento matemático impregna toda la naturaleza, todo lo que nos rodea, y es accesible sólo a través de la comprensión de patrones y proporciones, habrá que ver qué nuevas comprensiones de los fenómenos naturales y creaciones humanas trae esta propuesta artística.

CymaticON es pionero del Movimiento de Arte Cognitivo, que a través de LuCa Velo lanzará su manifiesto en 2025, en él expondrá cómo es que la conexión interactiva entre las obras de arte y la mente humana tomarán un nuevo sentido con este movimiento, Lo hará en un diálogo con el arte abstracto, el arte geométrico, el geometrismo mexicano, el arte concreto de america latina y las cosmovisiones ancestrales.

ICONO DEL NÚMERO 10

ICONO DEL NÚMERO 11

Andrea Di Lullo

Alessandro Giansanti

WAR
Tecnica mista su tela
62x82 cm
2022

Andrea Di Lullo, pittore ed architetto, effettua uno studio approfondito sull'informale materico italiano servendosi del proprio stato emozionale come mezzo di composizione per la creazione di opere magnetiche e dalla struttura complessa.

Di Lullo riesce ad utilizzare molteplici medium in un turbinio di sensazioni che coesistono nella stessa tela narrando delle complessità emotive e dell'interiorità di un uomo moderno che difficilmente riesce a rappresentare il proprio stato d'animo in questa società; terre, pigmenti, acrilici, metalli e resine, tutto viene utilizzato e plasmato dalle mani dell'abile artista che come un'alchimista plasma la materia.

È il caso delle due opere dal titolo "War" e "L'Occhio sul deserto", entrambe realizzate nel 2022 e frutto di una riflessione maturata sulle crisi ambientali e sui venti di guerra.. in modo drammatico vengono posti in risalto solchi e tagli, come lacerazioni belliche, ed asperità e protuberanze, come percezione di crosta terrestre.

Andrea Di Lullo, painter and architect, carries out an in-depth study on informale materico italiano, using his own emotional state as a means of composition for the creation of magnetic works with a complex structure.

Di Lullo manages to use multiple mediums in a whirlwind of sensations that coexist in the same canvas, narrating the emotional complexities and interiority of a modern man who is difficult to represent his own state of mind in this society; earths, pigments, acrylics, metals and resins, everything is used and shaped by the hands of the skilled artist who, like an alchemist, shapes the material.

This is the case of the two works entitled "War" and "L'Occhio sul deserto", both created in 2022 and the result of a reflection matured on environmental crises and the winds of war... furrows and cuts are dramatically highlighted, like war lacerations, and asperities and protuberances, like the perception of the earth's crust.

Andrea Di Lullo, pintor y arquitecto, realiza un profundo estudio sobre informale materico italiano, utilizando su propio estado emocional como medio compositivo para la creación de obras magnéticas de estructura compleja.

Di Lullo logra utilizar múltiples medios en un vórtice de sensaciones que conviven en un mismo lienzo, contando las complejidades emocionales y la interioridad de un hombre moderno que lucha por representar su estado de ánimo en esta sociedad; tierras, pigmentos, acrílicos, metales y resinas, todo es utilizado y moldeado por las manos del hábil artista que, como un alquimista, da forma al material.

Es el caso de las dos obras tituladas “War” y “L’Occhio sul deserto”, ambas creadas en 2022 y fruto de una reflexión madurada sobre las crisis medioambientales y los vientos de guerra... los surcos y los recortes son dramáticos. resaltadas, como las laceraciones de la guerra, y las asperezas y protuberancias, como la percepción de la corteza terrestre.

Anna Gallucci

Alessandro Giansanti

LA VOCE DELLA MATERIA
Acrilici, gesso, sabbia e ghiaia
70x100 cm
2023

Anna Gallucci è un’artista emergente ed autodidatta dalla grande vena creativa ed in costante ricerca di linguaggi artistico-pittorici per poter esprimere al meglio il proprio estro ed indagare affondo dentro di sé.

Le opere della Gallucci muovono la ricerca dal figurativo più tradizionale alle astrazioni geometriche, sino ad arrivare alle ultime sperimentazioni con diversi medium portandola all’informale materico.. la sua opera esplora i confini tra comunicazione verbale e quella non verbale, creando un ibrido in cui il segno, il tratto e il movimento del pennello divengono soggetti a pari merito della composizione.

Ispirata dalla tradizione dell’espressionismo astratto, la Gallucci traduce la sua visione dell’arte utilizzando colori inconsueti, ricercando pigmenti e campiture di colori al quale dona una sensazione tattile che riesce ad aggiungere al dialogo una dimensione di maggior sviluppo; le texture materiche delle sue tele invitano ad un’esperienza multisensoriale dove la vista si fonde col desiderio tattile.

In “La Voce della Materia” opera in tecnica mista, A.Gallucci crea un percorso visivo verticale che ricorda un’onda sonora, giocando con le differenti texture e superfici e simboleggiando il momento in cui il silenzio viene interrotto da un suono puro e silenzioso.

Anna Gallucci is an emerging and self-taught artist with a great creative streak and in constant search for artistic-pictorial languages to be able to best express her creativity and investigate deeply within herself.

Gallucci’s works move the research from the more traditional figurative to geometric abstractions, up to the latest experiments with different mediums, bringing it to the informal material... her work explores the boundaries between verbal and non-verbal communication, creating a hybrid in which the sign, the stroke and the movement of the brush become equal subjects of the composition.

Inspired by the tradition of abstract expressionism, Gallucci translates her vision of art using unusual colours, researching pigments and color backgrounds to which she gives a tactile sensation that manages to add a more developed dimension to the dialogue; the material textures of his canvases invite a multisensory experience where sight merges with tactile desire.

In “La Voce della Materia” a mixed media work, A.Gallucci creates a vertical visual path that recalls a sound wave, playing with the different textures and surfaces and symbolizing the moment in which silence is interrupted by a pure and silent sound.

Anna Gallucci es una artista emergente y autodidacta con una gran vena creativa y en constante

búsqueda de lenguajes artístico-pictóricos para poder expresar mejor su creatividad e investigar profundamente en su interior.

Las obras de Gallucci mueven la investigación desde lo figurativo más tradicional a las abstracciones geométricas, hasta los últimos experimentos con diferentes medios, llevándolo al material informal... su trabajo explora los límites entre la comunicación verbal y no verbal, creando un híbrido en el que el signo, el trazo y el movimiento del pincel se convierten en sujetos iguales de la composición.

Inspirándose en la tradición del expresionismo abstracto, Gallucci traduce su visión del arte utilizando colores inusuales, investigando pigmentos y fondos de color a los que da una sensación táctil que logra añadir una dimensión más desarrollada al diálogo; Las texturas materiales de sus lienzos invitan a una experiencia multisensorial donde la vista se fusiona con el deseo táctil.

En “La Voce della Materia”, una obra de técnica mixta, A.Gallucci crea un camino visual vertical que recuerda una onda sonora, jugando con las diferentes texturas y superficies y simbolizando el momento en el que el silencio es interrumpido por un sonido puro y silencioso.

Silvy Garat

Alessandro Giansanti

VOIE LACTÉE
tecnica mista su tela
50x50 cm
2021

Silvy Garat Diaz, artista pittrice francese parigina, è una creativa dalla vasta produzione di tele e dal corpus artistico con focus specifico sul materico che riesce a perfezionare in una ricerca costante e con una produzione duratura negli anni.

Le tele di Garat, dalle più piccole fino alle dimensioni murali, si focalizzano su texture di materiali misti ed ibridi; terre, pigmenti, polveri e strutture creano fessure, spaccature, grumi ed onde che rappresentano la cifra stilistica di un'artista molto interessata all'arte materica.

Le stratificazioni abilmente ottenute da Silvy vengono poi impreziosite con oro, argento, colori pregiati e materiali che riflettono una spiccata attenzione ai dettagli.. le ruvide tele creano dei landscape di composizioni che si rifanno a tutta una tradizione di arte che ha visto nomi come Burri, Tapies e Fautrier approcciarsi ad un'arte tangibile, strutturata, tattile.

Silvy Garat Diaz, French Parisian painter, is a creative of the vast television production and artistic corpus with a specific focus on the subject that is developed perfectly in a costant ricerca and with a production of negli anni duration.

The television of Garat, from the finest piccole to all the dimensions of the walls, if we focus on its texture of misti and ibridi materials; Terre, pigmenti, polveri e strutture create fessure, spaccature, grumi ed where we represent the stylistic cipher of an artist very interested in the material art.

Silvy's skilfully crafted layers are then embellished with gold, silver, precious colours and materials that reflect a keen attention to detail. the rough canvases create compositional landscapes that hark back to a whole tradition of art that has seen names such as Burri, Tapies and Fautrier approach tangible, structured, tactile art.

Silvy Garat Diaz, pintora francesa parisina, es una creativa de la vasta producción televisiva y corpus artístico con un enfoque específico en el tema que se desarrolla a la perfección en una ricerca constante y con una producción de duración negli anni.

La televisión de Garat, desde el más fino piccole hasta todas las dimensiones de las paredes, si nos centramos en su textura de materiales misti e ibridi; Terre, pigmenti, polveri e strutture crean fessure, spaccature, grumi ed donde representamos la cifra estilística de un artista muy interesado en el arte material.

El La hábil estratificación de Silvy se adorna con oro, plata, colores preciosos y materiales que reflejan una gran atención al detalle. Los lienzos en bruto crean paisajes de composiciones que remiten a toda una tradición artística que ha visto a nombres como Burri, Tapies y Fautrier acercarse al arte tangible, estructurado y chismoso.

Tommaso Garofalo

Alessandro Giansanti

OLTRE I PALAZZI
acrilico su tela
50x70 cm
2023

Tommaso Garofalo è un’artista emergente completamente autodidatta che guarda con interesse alle astrazioni di forme e colori che compongono parte di quel percorso intrapreso dagli artisti durante le avanguardie del ‘900.

La passione per l’arte e la necessità di rappresentare con un nuovo linguaggio non verbale le emozioni ed il mondo interiore, lo spinge a cercare nell’informale un nuovo e complesso alfabeto composto da narrazioni di stati emozionali che accompagnano le composizioni su tela.

T.Garofalo sceglie di dedicarsi appieno a questa nuova ricerca bypassando il figurativo e la rappresentazione del reale scegliendo dunque di mostrare ciò che è al di fuori del rappresentabile; conflitti interni, visioni del quotidiano e momenti onirici si mescolano in landscape privi di forme prestabilite, ove le figure sono in costante mutamento tra gli acrilci sovrapposti e le pennellate decise e concrete.. principia dunque così il suo percorso artistico Garofalo alla ricerca di una sperimentazione dove il colore regna sovrano.

Tommaso Garofalo is a completely self-taught emerging artist who looks with interest at the abstractions of shapes and colors that make up part of the path undertaken by artists during the 20th century avant-gardes.

The passion for art and the need to represent emotions and the inner world with a new non-verbal language pushes him to search for a new and complex alphabet composed of narratives of emotional states that accompany the compositions on canvas in the informal.

T. Garofalo chooses to fully dedicate himself to this new research, bypassing the figurative and the representation of reality, therefore choosing to show what is outside of the representable; internal conflicts, visions of everyday life and dream-like moments mix in landscapes without pre-established forms, where the figures are in constant change between the overlapping acrylics and the decisive and concrete brushstrokes... thus begins his artistic journey Garofalo in search of experimentation where color reigns supreme.

Tommaso Garofalo es un artista emergente completamente autodidacta que observa con interés las abstracciones de formas y colores que forman parte del camino emprendido por los artistas durante las vanguardias del siglo XX.

La pasión por el arte y la necesidad de representar las emociones y el mundo interior con un nuevo lenguaje no verbal lo empuja a buscar un nuevo y complejo alfabeto compuesto por narrativas de estados emocionales que acompañan las composiciones sobre lienzo de manera informal.

T.Garofalo elige dedicarse de lleno a esta nueva investigación, evitando lo figurativo y la representación de la realidad, optando por tanto por mostrar lo que está fuera de lo representable; conflictos internos, visiones de la vida cotidiana y momentos oníricos se mezclan en paisajes sin formas preestablecidas, donde las figuras están en constante cambio entre los acrílicos superpuestos y las pinceladas decididas y concretas... así comienza su viaje artístico Garofalo en busca de la experimentación donde el color reina supremo.

G-M

Marta Zugarelli

AIR
Oil Pastel and acrylics
(Dual-piece Artwork) 100 x 140 cm twice
2024

Immagina di camminare su sentieri polverosi, dove ogni passo è un'incognita e ogni svolta porta a un nuovo orizzonte. All'inizio, il viaggio di introspezione e reindirizzamento può sembrare sfocato, simile a una visione offuscata dalla nebbia. Ma è in quei momenti di incertezze che si cela la vera essenza di uno spirito avventuroso, sempre in cerca di tesori nascosti.

Nonostante i nostri sforzi per prevedere le maree della vita, l'imprevedibilità è un compagno costante. I piani meticolosi possono facilmente svanire quando il caos bussa alla porta e si presenta in valanghe inaspettate. È proprio in queste situazioni che il bisogno di un rifugio diventa cruciale. Quando il mondo esterno sembra frantumarsi in mille pezzi, è il momento di voltare il timone verso l'interno.

Attraverso il viaggio introspettivo, abbiamo l'opportunità di analizzare, riprogettare e implementare un piano d'azione nuovo, vittorioso e illuminato. La reinvenzione diventa un potere magnifico, uno strumento che ci consente di trasformare le sfide in opportunità. Non solo impariamo a rispondere agli eventi imprevisti, ma scopriamo anche una profonda gratitudine per quei momenti che, come aria pura, portano la pace che da sempre aneliamo.

In ogni ostacolo si nascondono gemme di saggezza, pronte per essere scoperte. È il nostro viaggio interiore che ci rende forti, resilienti e pronti a celebrare la bellezza della vita, con tutte le sue imperfezioni. Abbracciamo questa avventura, perché è qui, nel profondo di noi stessi, che possiamo realmente brillare.

BLUE
Oil Pastel and acrylics
80x100 cm
2024

Imagine walking on dusty trails, where each step is an unknown and every turn leads to a new horizon. At first, the journey of introspection and redirection may seem blurred, like a vision obscured by fog. But it is in those moments of uncertainty that the true essence of an adventurous spirit lies, always in search of hidden treasures.

Despite our efforts to anticipate the tides of life, unpredictability is a constant companion. Meticulous plans can easily evaporate when chaos knocks at the door and presents itself in unexpected avalanches. It is precisely in these situations that the need for refuge becomes crucial. When the outside world seems to shatter into a thousand pieces, it is time to turn the helm inward.

Through the introspective journey, we have the opportunity to analyze, redesign, and implement a new, victorious, and enlightened action plan. Reinvention becomes a magnificent power, a tool that enables us to transform challenges into opportunities. Not only do we learn to respond to unforeseen events, but we also discover a profound gratitude for those moments that, like fresh air, bring the peace we have always longed for.

In every obstacle lie gems of wisdom, ready to be uncovered. It is our inner journey that makes us strong, resilient, and ready to celebrate the beauty of life, with all its imperfections. Let us embrace this adventure, for it is here, deep within ourselves, that we can truly shine.

EVERGREEN
Oil Pastel and acrylics
(Dual-piece Artwork) 60x80 cm twice
2024

Imagina caminar por senderos polvorientos, donde cada paso es una incógnita y cada giro conduce a un nuevo horizonte. Al principio, el viaje de introspección y redireccionamiento puede parecer borroso, parecido a una visión nublada por la niebla. Pero es en esos momentos de incertidumbre donde se oculta la verdadera esencia de un espíritu aventurero, siempre en busca de tesoros escondidos.

A pesar de nuestros esfuerzos por prever las mareas de la vida, la imprevisibilidad es un compañero constante. Los planes meticulosos pueden desvanecerse fácilmente cuando el caos llama a la puerta y se presenta en avalanchas inesperadas. Es precisamente en estas situaciones donde la necesidad de un refugio se vuelve crucial. Cuando el mundo exterior parece desmoronarse en mil pedazos, es el momento de girar el timón hacia el interior.

A través del viaje introspectivo, tenemos la oportunidad de analizar, rediseñar e implementar un nuevo plan de acción, victorioso e iluminado. La reinvención se convierte en un poder magnífico, una herramienta que nos permite transformar los desafíos en oportunidades. No solo aprendemos a responder a los eventos imprevistos, sino que también descubrimos una profunda gratitud por esos momentos que, como aire puro, traen la paz que siempre anhelamos.

En cada obstáculo se esconden gemas de sabiduría, listas para ser descubiertas. Es nuestro viaje interior el que nos hace fuertes, resilientes y listos para celebrar la belleza de la vida, con todas sus imperfecciones. Abracemos esta aventura, porque es aquí, en lo más profundo de nosotros mismos, donde realmente podemos brillar.

MARS
Oil Pastel and acrylics
100x150 cm
2024

SPACE
Oil Pastel and acrylics
90x180 cm
2024

UNDUSTED
Oil Pastel and acrylics
150x100 cm:
2024

Ivee Sweet

Valentina Maggiolo

NO FORM TO FORM - THE UNIVERSAL CURRENT (DIPTYCH)
Mixed media: Henna, Nila, Âkar El Fassi, Moon blood, Gold gouache, Black & white acrylic, Scarab wings, Gold embroidery on Canvas
60x80 cm (each)
2023

Il dittico intitolato “The Existence of Our Being” proposto dall’artista belga Ivee Sweet rappresenta un’opera di straordinaria complessità, capace di trascendere il visibile per esplorare le dimensioni impercettibili della nostra esistenza. Composto da due pannelli, rispettivamente “No Form to Form” e “The Universal Current”, esso costituisce una riflessione sul significato dell’essenza umana. Viene selezionata una varietà di materiali naturali e simbolici, quali henna, Nila e Âkar El Fassi, scelta che porta con sé un forte richiamo culturale, aggiungendo strati di significato che rievocano un rapporto antico con la terra e il cosmo. L’uso di ali di scarabeo e ricami in oro aggiunge un tocco di preziosità, a simboleggiare la fragilità della vita stessa, che nella mente di Ivee Sweet appare come un’intricata struttura - la quadralità - una trama di luci e impulsi che formano una rete tra spirito e materia.

The diptych titled “The Existence of Our Being” by Belgian artist Ivee Sweet is a work of extraordinary complexity, capable of transcending the visible to explore the imperceptible dimensions of our existence. Made of two panels, “No Form to Form” and “The Universal Current,” it offers a deep reflection on the essence of human existence. A variety of natural and symbolic materials is selected, including henna, Nila, and Âkar El Fassi, elements that evoke a strong cultural resonance, adding layers of meaning that recall an ancient relationship with the earth and cosmos. The use of scarab wings and gold embroidery brings an additional touch of preciousness, symbolizing the fragility of life itself, which, in Sweet’s vision, appears as an intricate structure - quadrality - a tapestry of light and pulses that weaves a connection between spirit and matter.

El díptico titulado “The Existence of Our Being” de la artista belga Ivee Sweet es una obra de extraordinaria complejidad, capaz de trascender lo visible para explorar las dimensiones imperceptibles de nuestra existencia. Compuesto por dos paneles, “No Form to Form” y “The Universal Current”, ofrece una profunda reflexión sobre la esencia de la existencia humana. Sweet selecciona una variedad de materiales naturales y simbólicos, como henna, Nila y Âkar El Fassi, elementos que evocan una fuerte resonancia cultural y agregan capas de significado que rememoran una relación ancestral con la tierra y el cosmos. El uso de alas de escarabajo y bordados dorados aporta un toque adicional de preciosidad, simbolizando la fragilidad de la vida misma, que, en la visión de Sweet, aparece como una estructura intrincada - una “cuadrilidad” - un tapiz de luz e impulsos que entreteje una conexión entre el espíritu y la materia.

Dojoong Jo

Marta Zugarelli

KNAR RASPBERRY
Oil on canvas
72,7x60,6 cm
2023

Dojoong Jo aspira a immortalare l’immagine dell’eternità che ha nel cuore e a esprimerla su tela. Dal 1997, ha iniziato a esprimere la sua arte attraverso l’uso della terra, guadagnando progressivamente riconoscimenti e notorietà nel panorama pittorico. Motivato dal bisogno di sfuggire alle forme d’arte convenzionali, inizia la sua ricerca liberandosi delle esperienze e delle conoscenze precedenti. La terra, che emana un calore accogliente e un comfort sereno, offre una sensazione irraggiungibile con la pittura. Questa qualità distintiva svela nuove intuizioni sull’essenza delle cose. Abbandona le tecniche che un tempo gli erano care, cercando di liberarsi dalle limitazioni del passato. Questa ritrovata libertà gli permette di sperimentare nuovamente la natura, scoprendone la profonda profondità e la chiarezza.

Dojoong Jo aspires to immortalize the image of eternity within his heart and express it on canvas. Since 1997, he/she has begun to express his/her art through the use of earth, gradually gaining recognition and notoriety in the painting scene. Motivated by a need to escape conventional art forms, he initiates his quest by shedding his prior experiences and knowledge. The soil, exuding a cozy warmth and serene comfort, provides a sensation unattainable with paint. This distinctive quality unveils new insights into the essence of things. He abandons the techniques he once cherished, seeking liberation from past limitations. This newfound freedom enables him to experience nature afresh, uncovering its profound depth and clarity.

Dojoong Jo aspira a inmortalizar la imagen de la eternidad dentro de su corazón y expresarla sobre el lienzo. Desde 1997, ha comenzado a expresar su arte a través del uso de la tierra, ganando gradualmente reconocimiento y notoriedad en la escena pictórica..Motivado por la necesidad de escapar de las formas artísticas convencionales, inicia su búsqueda despojándose de sus experiencias y conocimientos previos. La tierra, que emana una calidez acogedora y un confort sereno, proporciona una sensación inalcanzable con la pintura. Esta cualidad distintiva desvela nuevas percepciones de la esencia de las cosas. Abandona las técnicas que antes apreciaba, buscando liberarse de las limitaciones del pasado. Esta nueva libertad le permite experimentar de nuevo la naturaleza, descubriendo su profunda profundidad y claridad.

Giuseppina Irene Groccia-Gigro

Alessandro Giansanti

ST(R)ATI_INCERTI
Tecnica digitale
60x80 cm
2017

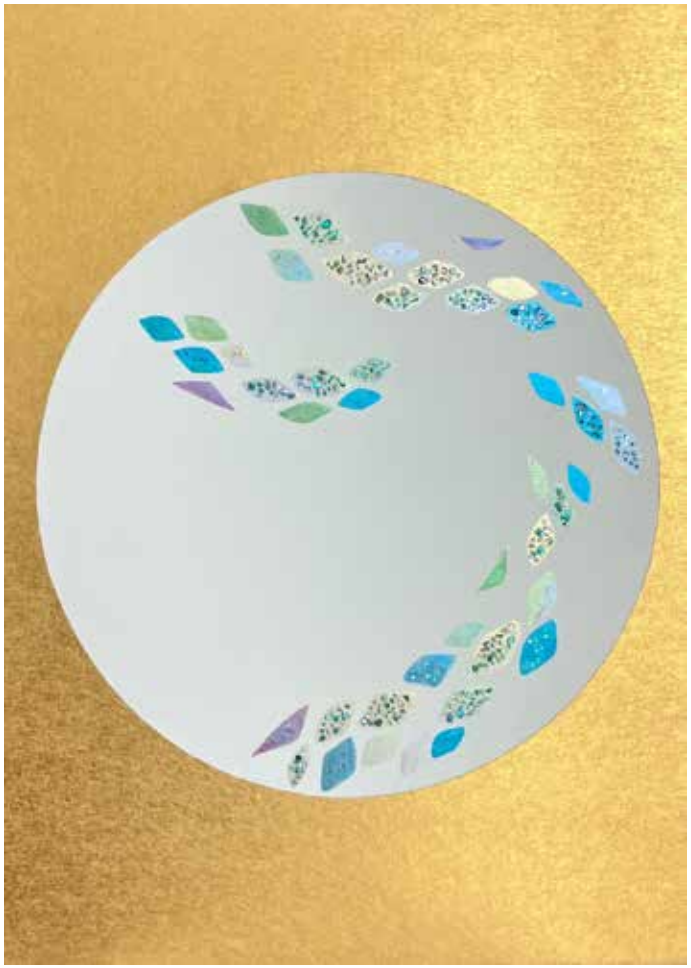
Giuseppina Irene Groccia, in arte GiGro, nasce a Calopezzati in provincia di Cosenza. GiGro si avvicina all'arte grazie al percorso di studi intrapreso che la porterà col tempo ad approfondire le varie tematiche pittoriche tramite spiccati influssi nella ricerca più contemporanea. La Groccia, tramite la propria riflessione intimista e le dimensioni introspettive, riesce a dare forma ai vari linguaggi espressivi che tuttora la accompagnano e che la aiutano a creare un "transfer" emotivo tra le sue emozioni tradotte in forma di pensieri visivi e la sensibilità percettiva del fruitore che osserva. Pittura, arte digitale e fotografia si mescolano sapientemente fondendosi in un'unica opera superando le apparenti barriere di tecniche e stili e creando composizioni equilibrate e di forte impatto e carattere; le figure fioriscono da profonde catarsi, cromie minimali e visioni reali e vivide, come nel caso dell'opera "St(r)ati_incerti" che riesce ad incarnare appieno quello stile pittorico digitale sviluppato e maturato negli anni dall'artista.

Giuseppina Irene Groccia, aka GiGro, was born in Calopezzati in the province of Cosenza. GiGro approaches art thanks to the course of study undertaken which over time will lead her to delve into the various pictorial themes through strong influences in more contemporary research. La Groccia, through her intimate reflection and introspective dimensions, manages to give shape to the various expressive languages that still accompany her and that help her create an emotional "transfer" between her emotions translated into the form of visual thoughts and her perceptive sensitivity of the user who observes. Painting, digital art and photography mix expertly, merging into a single work, overcoming the apparent barriers of techniques and styles and creating balanced compositions with strong impact and character; the figures flourish from deep catharsis, minimal colors and real and vivid visions, as in the case of the work "St(r)ati_incerti" which manages to fully embody that digital pictorial style developed and matured over the years by the artist.

Giuseppina Irene Groccia, alias GiGro, nació en Calopezzati, en la provincia de Cosenza. GiGro se acercó al arte gracias a la carrera que cursó, que con el tiempo la llevó a profundizar en los diversos temas pictóricos a través de marcadas influencias en la investigación más contemporánea. Groccia, a través de su reflexión intimista y sus dimensiones introspectivas, consigue dar forma a los diversos lenguajes expresivos que aún la acompañan y le ayudan a crear un "trasvase" emocional entre sus emociones traducidas en forma de pensamientos visuales y la sensibilidad perceptiva del observador. La pintura, el arte digital y la fotografía se funden hábilmente en una sola obra, superando las aparentes barreras de técnicas y estilos y creando composiciones equilibradas de fuerte impacto y carácter; las figuras florecen a partir de profundas catarsis, colores minimalistas y visiones reales y vívidas, como en el caso de la obra "St(r)ati_incerti", que logra encarnar plenamente el estilo de pintura digital desarrollado y madurado a lo largo de los años por la artista.

Duri Jung

Marta Zugarelli



THROUGH THE TELESCOPE
Acrylic with mother-of-pearl
33,3x24,2 cm
2021

Dopo essersi laureato in pittura coreana, Duri Jung ha esplorato il regno della "현대 한국화" (Hyeondae Hangukhwa), o pittura coreana moderna. Un concetto cardine del suo lavoro è "여백의 미" (Yeobaeg-ui Mi), o "Bellezza dello spazio vuoto", che enfatizza l'uso di spazi vuoti per accendere l'immaginazione piuttosto che riempire ogni parte della tela. Questa idea è complementare alla sua attenzione per le creature mitiche, esseri che esistono solo nei miti e nell'immaginazione. Incorporando Yeobaeg-ui Mi, l'artista mira a presentare l'essenza e la forma di queste creature invece di rappresentazioni dettagliate. Questo approccio permette ai suoi dipinti di prendere vita attraverso l'immaginazione del pubblico, raggiungendo l'obiettivo finale del suo lavoro.

After graduating with a major in Korean painting, Duri Jung has been exploring the realm of '현대 한국화' (Hyeondae Hangukhwa), or Modern Korean painting. A pivotal concept in his work is '여백의 미' (Yeobaeg-ui Mi), or 'Beauty of Blank Space,' which emphasizes the use of empty spaces to ignite imagination rather than filling every part of the canvas. This idea complements her focus on mythical creatures, beings that exist solely in myths and the imagination. By incorporating Yeobaeg-ui Mi, she aims to present the essence and form of these creatures instead of detailed depictions. This approach allows her paintings to come alive through the audience's imagination, achieving the ultimate goal of his work.

Después de graduarse en pintura coreana, Duri Jung ha explorado el reino de la “현대 한국화” (Hyeondae Hangukhwa), o pintura coreana moderna. Un concepto clave en su trabajo es “여백의 미” (Yeobaeg-ui Mi), o “Belleza del espacio vacío”, que enfatiza el uso de espacios vacíos para encender la imaginación en lugar de llenar cada parte del lienzo. Esta idea es complementaria a su atención por las criaturas míticas, seres que existen sólo en los mitos y la imaginación. Incorporando Yeobaeg-ui Mi, la artista busca presentar la esencia y la forma de estas criaturas en lugar de representaciones detalladas. Este enfoque permite que sus pinturas cobren vida a través de la imaginación del público, alcanzando el objetivo final de su trabajo.

Lires

Valentina Maggiolo

LAST KISSES OF THE SUN
Oil pastel on black paper
21x29,7 cm
2024

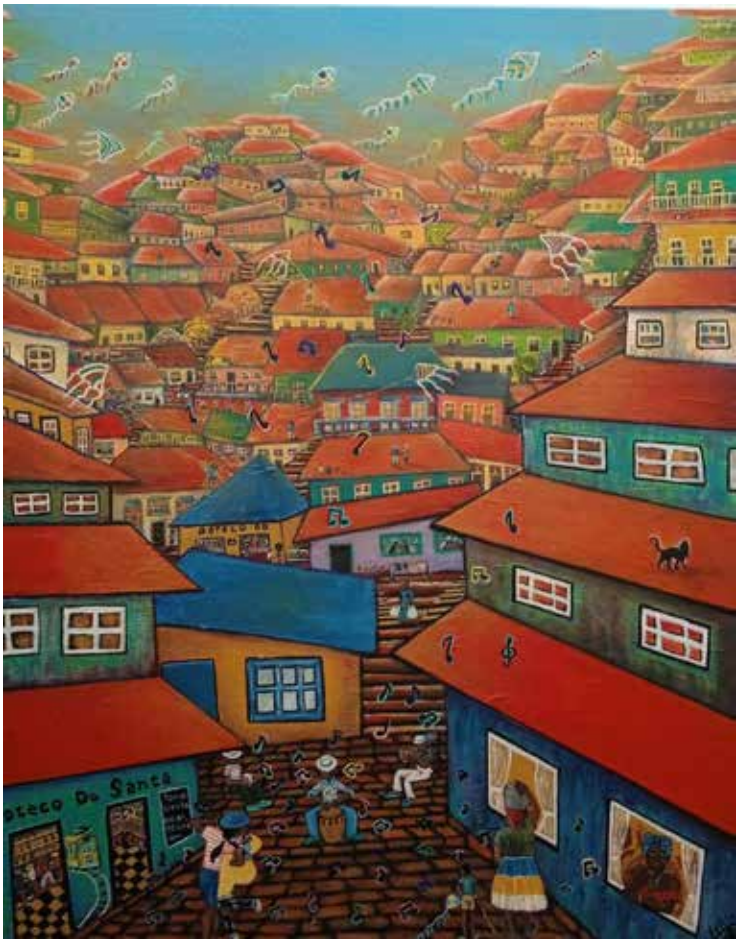
L’arte di Lires cattura una fusione tra abilità tecnica e risonanza emotiva, emblematica per la tecnica del pastello. La sua serie dedicata ai tramonti offre un’interpretazione originale di un tema tradizionale, dove ogni opera pulsa di un’energia ricca, quasi viscerale, che riflette alla perfezione il trasporto dell’artista nei confronti delle meraviglie della natura. L’uso dei forti contrasti e dei colori saturi infonde una vivacità tangibile e allo stesso tempo onirica, rivelando un equilibrio delicato. Lires ha abbracciato la propria creatività con uno stile maturo, che rivela anni di esperienza e celebra l’entusiasmo di una libertà ideativa appena riconquistata. La sua opera è un invito allo spettatore a non solo vedere, ma anche sentire i colori del mondo circostante, attraverso gli occhi di un’artista che riesce a percepire le sfumature della vita.

Lires’s art captures a fusion of technical skill and emotional resonance, emblematic of the pastel medium. His sunset series offers an original interpretation of a traditional theme, where each piece pulses with a rich, almost visceral energy that perfectly mirrors the artist’s passion for the wonders of nature. The use of strong contrasts and saturated colors infuses a tangible yet dreamlike vibrancy, revealing a delicate balance. Lires has embraced his creativity with a mature style that speaks to years of experience while celebrating the thrill of newfound artistic freedom. His work invites the viewer not only to see but also to feel the colors of the world around us, through the eyes of an artist who captures the subtle nuances of life.

El arte de Lires captura una fusión de habilidad técnica y resonancia emocional, emblemática de la técnica del pastel. Su serie de puestas de sol ofrece una interpretación original de un tema tradicional, donde cada pieza palpita con una energía rica y casi visceral que refleja a la perfección la pasión de la artista por las maravillas de la naturaleza. El uso de fuertes contrastes y colores saturados infunde una viveza tangible y a la vez onírica, revelando un equilibrio delicado. Lires ha abrazado su creatividad con un estilo maduro que refleja años de experiencia, al tiempo que celebra la emoción de una libertad artística recién conquistada. Su obra invita al espectador no solo a ver, sino también a sentir los colores del mundo que nos rodea, a través de los ojos de una artista que capta las sutilezas de la vida.

LuSil - Luciana Oliveira Da Silva

Valeriano Venneri
traduzioni Valentina Maggiolo



ATARDECER EN LA FAVELA - CASITAS DE SANTA TERESA, RIO DE JANEIRO- BRASIL
Acrílico, pastel seco y mixto sobre lienzo de lino
80x100 cm
2023

La poesia di Lusil

Un paesaggio poetico fatto di colori. Forme, parole e suoni dipinge l'artista brasiliana Lusil, il mondo delle parole nell'immaginario artistico dell'artista Lusil diventa poesia, musica e personaggi. Un mondo ideale fatto di strumenti musicali, di note che volano leggiadre e di parole che vengono scritte sui muri delle case, esortando la popolazione di questa città brasiliana, ma che può estendersi a tutto il mondo a riempire le propprie vite di allegria e serenità.

Le parole possono essere scritte sui libri, sui pentagrammi, sulle case però hanno lo stesso valore, un mínimo denominatore di parole e musica, parole e poesia. Nella traiettoria dell'artista Lusil sempre c'è questo tocco poetico , un tocco pieno di parole che si espandono e si estendono rendendo musicale il suo mondo creativo.

A poetic landscape made of colors. Forms, words, and sounds blend together as Brazilian artist Lusil paints a world where words transform into poetry, music, and characters. In Lusil's artistic imagination, an ideal world emerges, filled with musical instruments, delicate notes fluttering through the air, and words inscribed on the walls of houses, encouraging the people of this Brazilian city - and perhaps the world - to fill their lives with joy and serenity.

Words may be written in books, on musical staves, or on the walls of buildings, yet they carry the same essence—a universal language of music and poetry. Throughout Lusil's artistic journey, there is always this poetic touch, a cascade of words that expand and resonate, rendering her creative world musical and vibrant.

Un paisaje poético hecho de colores. Formas, palabras y sonidos se fusionan mientras la artista brasileña Lusil pinta un mundo donde las palabras se transforman en poesía, música y personajes. En la imaginación artística de Lusil, surge un mundo ideal lleno de instrumentos musicales, con delicadas notas que flotan en el aire y palabras inscritas en las paredes de las casas, alentando a la gente de esta ciudad brasileña - y quizá al mundo entero - a llenar sus vidas de alegría y serenidad.

Las palabras pueden estar escritas en libros, en pentagramas musicales o en las paredes de los edificios, pero todas llevan la misma esencia: un lenguaje universal de música y poesía. A lo largo de la trayectoria artística de Lusil, siempre está presente ese toque poético, una cascada de palabras que se expanden y resuenan, haciendo su mundo creativo musical y vibrante.

Federica Anna Molfese

Alessandro Giansanti

AUTOSCATTO II
Fotografia
70x100 cm
2016

Le opere fotografiche ed autobiografiche di Federica Anna Molfese (1988-2023) sono scatti appartenenti alla serie di 6 fotografie del 2016. Le opere sono parte della ricerca intraprese dall'artista (FAM), uno sguardo sul difficile periodo di cure che l'ha portata ad abbracciare la creatività come mezzo di emancipazione e di sostegno.

La Molfese si approccia alla scultura, pittura, fotografia e poesia, narrando con ogni mezzo a disposizione intimi spaccati della propria interiorità facendosi specchio e testimone di quel cambiamento che ha fagocitato ogni aspetto della sua vita; dalla serie di 25 scatti intrapresi durante la terapia oncologica senologica ("Buonvento"), sino alle tele policromatiche e le piccole sculture in terracotta, tutto è proiezione di un profonda e brillante umanità.

FAM riesce a creare composizioni ricche di vita e di carattere e prive di filtro alcuno, tipiche di chi, grazie alla propria potenza espressiva, vuole entrare nel cuore del fruitore facendo riflettere e rispecchiare nell'altrui condizione tramite la testimonianza del proprio stato emotivo.

The photographic and autobiographical works of Federica Anna Molfese (1988-2023) are shots belonging to the series of 6 photographs from 2016. The works are part of the research undertaken by the artist (FAM), a look at the difficult period of treatment that led to embrace creativity as a means of emancipation and support.

Molfese approaches sculpture, painting, photography and poetry, narrating intimate glimpses of her interiority with every means available, becoming a mirror and witness to that change that has engulfed every aspect of her life; from the series of 25 shots taken during breast cancer therapy ("Buonvento"), to the polychromatic canvases and small terracotta sculptures, everything is a projection of a profound and brilliant humanity.

FAM manages to create compositions full of life and character and without any filter, typical of those who, thanks to their expressive power, want to enter the heart of the user by making them reflect and reflect on the condition of others through the testimony of their own emotional state.

Las obras fotográficas y autobiográficas de Federica Anna Molfese (1988-2023) son tomas pertenecientes a la serie de 6 fotografías de 2016. Las obras forman parte de la investigación realizada por la artista (FAM), una mirada al difícil período de tratamiento que llevó a abrazar la creatividad como medio de emancipación y apoyo.

Molfese se acerca a la escultura, la pintura, la fotografía y la poesía, narrando con todos los medios a su alcance íntimos destellos de su interioridad, convirtiéndose en espejo y testigo de ese cambio que ha envuelto todos los aspectos de su vida; desde la serie de 25 tomas tomadas durante la terapia contra el cáncer de mama (“Buonvento”), hasta los lienzos policromados y pequeñas esculturas de terracota, todo es una proyección de una humanidad profunda y brillante.

FAM consigue crear composiciones llenas de vida y carácter y sin ningún filtro, propias de quienes gracias a su poder expresivo quieren entrar en el corazón del usuario haciéndole reflexionar y reflexionar sobre la condición de los demás a través del testimonio de sus propio estado emocional.

Jeong Oh

Marta Zugarelli

HOLDS ALL GOOD THINGS
Acrylic, mother of pearl, 24K gold on can
22x32,5 cm

L’artista coreana Jeong Oh, esprime il suo messaggio “hold newly” mediante un vaso di luce lunare, il quale emerge dai suoi raffinati ricami e rappresenta un elemento di una serie più ampia. Questa creazione non solo incarna la bellezza e la delicatezza dell’arte, ma invita anche a una riflessione sul rinnovamento e sulla trasformazione. Quest’opera, infatti, rappresenta un’intersezione di tradizione e modernità, evocando un viaggio nel tempo. All’interno di questo vaso si racchiudono tutte le esperienze più belle e significative della vita, come se fossero rinascite. Per l’artista, il vaso di luce lunare simboleggia anche il suo rinnovato percorso creativo, un processo che ha subito dopo la maternità e la nascita di quattro figli. Attraverso la realizzazione di ciascuna delle sue opere, ha dichiarato di essere riuscita a rinascere come artista, un processo che comporta impegno, sacrificio e una profonda meditazione. Con il suo lavoro, desidera offrirci questo vaso luminoso, colmo di momenti positivi e fortunati: felicità, salute, ricchezza, coraggio, sfide e passione. È un invito a sperimentare una rinascita, nella quale ogni elemento contribuisce a una completa realizzazione di sé.

The Korean artist Jeong Oh expresses her message “hold newly” through a moonlight vase, which emerges from her refined embroidery and represents an element of a broader series. This creation not only embodies the beauty and delicacy of art but also invites reflection on renewal and transformation. This work represents an intersection of tradition and modernity, evoking a journey through time. Within this vase are encapsulated all the most beautiful and significant experiences of life, as if they were rebirths. For the artist, the moonlight vase also symbolizes her renewed creative path, a process she underwent after motherhood and the birth of four children. Through the realization of each of her works, she claims to have been able to be reborn as an artist, a process that involves commitment, sacrifice, and deep meditation. With her work, she wishes to offer us this luminous vase, filled with positive and fortunate moments: happiness, health, wealth, courage, challenges, and passion. It is an invitation to experience a rebirth, in which every element contributes to a complete realization of oneself.

La artista coreana Jeong Oh expresa su mensaje “hold newly” a través de un jarrón iluminado por la luz de la luna, que surge de su refinado bordado y representa un elemento de una serie más amplia. Esta creación no solo encarna la belleza y delicadeza del arte, sino que también invita a la reflexión sobre la renovación y la transformación. Esta obra representa una intersección entre la tradición y la modernidad, evocando un viaje a través del tiempo. Dentro de este jarrón están encapsuladas todas las experiencias más bellas y significativas de la vida, como si fueran renacimientos. Para la artista, el jarrón iluminado por la luna también simboliza su renovado camino creativo, un proceso que vivió después de la maternidad y el nacimiento de cuatro hijos. A través de la realización de cada una de sus obras, afirma haber podido renacer como artista, un proceso que implica compromiso, sacrificio y profunda meditación. Con su trabajo, desea ofrecernos este jarrón luminoso, lleno de momentos positivos y afortunados: felicidad, salud, riqueza, coraje, desafíos y pasión. Es una invitación a experimentar un renacimiento, en el que cada elemento contribuye a una realización completa de uno mismo.

Soyeon Park

Marta Zugarelli

60X60 CM

Per l’artista Coreano So-yeon Park, gli esseri umani rappresentano una forma di natura che, in un certo senso, ritorna alle sue origini. La nascita e la morte all’interno del tessuto umano tracciano un percorso verso un lieto fine, un viaggio alla ricerca di sogni che si nascondono nell’ordinarietà della vita quotidiana. Individui comuni e vulnerabili raccontano la loro evoluzione, aspirando a diventare versioni più luminose di se stessi attraverso la realizzazione dei propri desideri. Un’analogia significativa può essere fatta tra l’uccisione di una pietra calpestata per millenni e il suo eventuale risveglio come gioiello splendente. Allo stesso modo, gli esseri umani esprimono quei momenti in cui il loro viaggio quotidiano brilla, rivelando una bellezza unica e preziosa, proprio come un gioiello. Le piccole e semplici storie di emozioni nell’esistenza umana si paragonano ai secoli di storia che possono trasformare una pietra nell’arco del tempo. Nonostante la nostra apparente fragilità nel cercare la felicità di fronte a una natura che ci sovrasta, siamo parte integrante di un vasto universo, un ciclo di rinascita e ritorno alla terra. In questo, riconosciamo che anche noi siamo natura, destinati a tornare alle nostre origini.

For the Korean artist So-yeon Park, human beings represent a form of nature that, in a sense, returns to its origins. Birth and death within the human fabric chart a path toward a happy ending, a journey in search of dreams that are hidden in the ordinariness of daily life. Common and vulnerable individuals narrate their evolution, aspiring to become brighter versions of themselves through the realization of their desires. A significant analogy can be made between the killing of a stone trampled for millennia and its eventual awakening as a shining jewel. Similarly, human beings express those moments when their daily journey shines, revealing a unique and precious beauty, just like a gemstone. The small and simple stories of emotions in human existence can be compared to the centuries of history that can transform a stone over time. Despite our apparent fragility in seeking happiness in the face of a nature that looms over us, we are an integral part of a vast universe, a cycle of rebirth and return to the earth. In this, we recognize that we too are nature, destined to return to our origins.

Para el artista coreano So-yeon Park, los seres humanos representan una forma de naturaleza que, en cierto sentido, regresa a sus orígenes. El nacimiento y la muerte dentro del tejido humano trazan un camino hacia un final feliz, un viaje en busca de sueños que están escondidos en la ordinariez de la vida diaria. Individuos comunes y vulnerables narran su evolución, aspirando a convertirse en versiones más brillantes de sí mismos a través de la realización de sus deseos. Se puede hacer una analogía significativa entre la muerte de una piedra pisoteada durante milenios y su eventual despertar como una joya brillante. De manera similar, los seres humanos expresan esos momentos en los que su viaje diario brilla, revelando una belleza única y preciosa, al igual que una gema. Las pequeñas y simples historias de emociones en la existencia humana pueden compararse con los siglos de historia que pueden transformar una piedra a lo largo del tiempo. A pesar de nuestra aparente fragilidad al buscar la felicidad frente a una naturaleza que se cierne sobre nosotros, somos una parte integral de un vasto universo, un ciclo de renacimiento y regreso a la tierra. En esto, reconocemos que también somos naturaleza, destinados a regresar a nuestros orígenes.

Elisabetta Pienti

Valeriano Venneri

IL VOLO
Olio su tela
60,9x120 cm
2023

Le eleganti prospettive atmosferiche di Elisabetta Pienti

Elisabetta Pienti, artista di fama internazionale, per l'esposizione "Parole e Arte" ci propone un' opera altamente complessa e allo stesso tempo affascinante. La sua prospettiva atmosferica è elegante e delicata, rendendo la composizione godibile.

L' atmosfera prospettica che crea Elisabetta ha una profondità e una tonalità di chiaroscuro che ricordano tanto il linguaggio artistico di grandi artisti del Rinascimento italiano. Anche quando l'intensità del colore aumenta, i paesaggi ideali e talvolta reali, vengono realizzati dalla Pienti con dolci pennellate grazie a movimenti delicati.

L'atmosfera silenziosa di Elisabetta sembra coinvolgerci in un' atmosfera senza tempo, che va oltre il mondo sensibile. Un mondo ideale con le pennellate reali creano le famose atmosfere eleganti di Elisabetta Pienti.

Elisabetta Pienti's elegant atmospheric perspectives

Elisabetta Pienti, an internationally renowned artist, offers us a highly complex and at the same time fascinating work for the exhibition 'Words and Art'. Her atmospheric perspective is elegant and delicate, making the composition enjoyable.

The perspective atmosphere Elisabeth creates has a depth and tone of chiaroscuro that is reminiscent of the artistic language of great Italian Renaissance artists. Even when the intensity of color increases, the ideal and sometimes real landscapes are realized by Pienti with gentle brush strokes through delicate movements.

Elisabetta's silent atmosphere seems to draw us into a timeless atmosphere that is beyond the sensible world. An ideal world with real brushstrokes creates Elisabetta Pienti's famous elegant atmospheres.

Las elegantes perspectivas atmosféricas de Elisabetta Pienti

Elisabetta Pienti, artista de renombre internacional, nos ofrece una obra muy compleja y a la vez fascinante para la exposición «Palabras y Arte». Su perspectiva atmosférica es elegante y delicada, lo que hace que la composición resulte agradable.

La atmósfera de perspectiva que crea Elisabeth tiene una profundidad y un tono de claroscuro que recuerdan el lenguaje artístico de los grandes artistas italianos del Renacimiento. Incluso cuando aumenta la intensidad del color, los paisajes ideales y a veces reales son realizados por Pienti con suaves pinceladas mediante delicados movimientos.

La atmósfera silenciosa de Elisabetta parece atraernos a un ambiente intemporal que está más allá del mundo sensible. Un mundo ideal con pinceladas reales crean las famosas atmósferas elegantes de Elisabetta Pienti.

Reddy

Alessandro Giansanti

LE TRE ETÀ
Inchiostro a china su carta
70x150 cm
2024

Valeria Sarubbi, in arte Reddy, è una giovanissima illustratrice, disegnatrice e tatuatrice del 2002 che ha saputo dimostrare le proprie capacità artistiche tramite l'applicazione di una sopraffina tecnica impiegata per la realizzazione di disegni ed illustrazioni ad inchiostro, china e grafite.

Nel 2020, durante la pandemia, nasce la sua ossessione per la tecnica del puntinismo che perfezionerà negli ultimi anni portando l'applicazione all'eccesso tramite tele di grande dimensione con tempi di realizzazione di centinaia di ore.

La metrica stilistica del "Brutal Beauty", così chiamata da Reddy, la porta ad affrontare tematiche come il decadimento, la corruzione della natura o anche solo la bellezza nelle imperfezioni ed in quelle cose considerate normalmente "brutte", portando ad una modifica seppur parziale dell'ottica dello spettatore attuando un capovolgimento di prospettiva.

Reddy impiega tecniche apprese dal mondo del tatuaggio fondendole a pratiche quasi pittoriche riuscendo nel suo intento di rappresentare idee e concetti a cavallo tra i due mondi con la creazione di un ibrido dalla rappresentazione intrigante e profonda della natura umana.

Valeria Sarubbi, aka Reddy, is a very young illustrator, designer and tattoo artist from 2002 who has been able to demonstrate her artistic abilities through the application of a refined technique used for the creation of drawings and illustrations in ink, Indian ink and graphite.

In 2020, during the pandemic, his obsession with the pointillism technique was born, which he will perfect in recent years, taking the application to excess using large canvases with production times of hundreds of hours.

The stylistic metric of "Brutal Beauty", so called by Reddy, leads her to address issues such as decay, the corruption of nature or even just the beauty in imperfections and in those things normally considered "ugly", leading to a modification, albeit partial. of the viewer's perspective by implementing a reversal of perspective.

Reddy uses techniques learned from the world of tattooing, fusing them with almost pictorial practices, succeeding in his aim of representing ideas and concepts between the two worlds with thecreation of a hybrid with an intriguing and profound representation of human nature.

Valeria Sarubbi, alias Reddy, es una jovencísima ilustradora, diseñadora y tatuadora de 2002 que ha sabido demostrar sus habilidades artísticas mediante la aplicación de una depurada técnica utilizada para la creación de dibujos e ilustraciones en tinta, tinta china y grafito.

En 2020, durante la pandemia, nació su obsesión por la técnica del puntillismo, que perfeccionará en los últimos años, llevando la aplicación al exceso utilizando grandes lienzos con tiempos de producción de cientos de horas.

La métrica estilística de “Brutal Beauty”, así llamada por Reddy, la lleva a abordar cuestiones como la decadencia, la corrupción de la naturaleza o incluso simplemente la belleza en las imperfecciones y en aquellas cosas normalmente consideradas “feas”, dando lugar a una modificación, aunque seaparcial de la perspectiva del espectador mediante la implementación de una inversión de perspectiva.

Reddy utiliza técnicas aprendidas del mundo del tatuaje, fusionándolas con prácticas casi pictóricas, logrando su objetivo de representar ideas y conceptos entre ambos mundos con la creación de un híbrido con una representación intrigante y profunda de la naturaleza humana.

Elisa Selli

Alessandro Giansanti

LA MORTELLA (SERIE)
Olio su tela
30x40 cm
2024

Elisa Selli è una giovane artista di Roma che s'avvicina alla pittura sin dalla sua infanzia, questo suo avvicinarsi al mondo pittorico in tenera età la rende oggi un talento con uno sviluppo precoce sia per la tecnica che per il concetto con il quale s'approccia alle tele.

Con il forte interesse per il disegno dal vero e per la natura, la Selli ha un modo di utilizzare i colori vicino alle avanguardie storiche e ad un espressionismo proprio dei fauves e del die Brücke; lo studio della materia e l'analisi dei percorsi del '900 riesce creare un percorso fatto di palette di colori forti, di campiture strutturate e di stratificazioni complesse.

Di particolare interesse l'ultima produzione del corpus di opere di E.Selli, quello attinente al mondo naturale e alla rappresentazione del vero mediante la manualità di una pittrice audace ed in costante studio e ricerca.

Elisa Selli is a young artist from Rome who has approached painting since her childhood. This approach to the pictorial world at an early age makes her today a talent with a precocious development both in terms of technique and the concept with which she works. approaches the canvases.

With a strong interest in life drawing and nature, Selli has a way of using colors close to the historical avant-gardes and an expressionism typical of the Fauves and die Brücke; the study of the material and the analysis of the paths of the 20th century manages to create a path made of strong color palettes, structured backgrounds and complex stratifications.

Of particular interest is the latest production of E.Selli's corpus of works, the one relating to the natural world and the representation of truth through the manual skills of a bold painter in constant study and research.

Elisa Selli es una joven artista romana que se ha acercado a la pintura desde su infancia. Este acercamiento al mundo pictórico desde temprana edad la convierte hoy en un talento con un desarrollo precoz tanto en la técnica como en el concepto con el que trabaja. se acerca a los lienzos.

Con un fuerte interés por el dibujo del natural y la naturaleza, Selli tiene una forma de utilizar los colores cercana a las vanguardias históricas y un expresionismo propio de los fauves y die Brücke; el estudio del material y el análisis de los caminos del siglo XX logra crear un camino hecho de fuertes paletas de colores, fondos estructurados y estratificaciones complejas.

De particular interés es la última producción del corpus de obras de E.Selli, la relacionada con el mundo natural y la representación de la verdad a través de las habilidades manuales de un pintor audaz en constante estudio e investigación.

JoungEun Shin

Marta Zugarelli

CHALICE
Varnishing with lacquer on wood
9x17cm
2015

JoungEun Shin, nata il 17 luglio 1976 a Seoul, è un'artista di spicco specializzata nell'arte della lacca. Ha completato il suo dottorato di ricerca, il master e la laurea presso la Sookmyung Women's University. Il lavoro di Shin esplora spesso temi religiosi, presentati in mostre come "Via Dolorosa" e "Lacquered Holy Thing." La sua arte è stata esposta in gallerie prestigiose, tra cui la Gallery 1898 e il Georgian State Museum. Riconosciuta con premi come il 25° Catholic Art Award, Shin contribuisce a vari media. Attualmente insegna presso la Sookmyung Women's University ed è membro attivo di diverse associazioni di artisti.

JoungEun Shin, born on July 17, 1976, in Seoul, is a distinguished artist specializing in lacquer art. She completed her Ph.D., M.F.A., and B.F.A. at Sookmyung Women's University. Shin's work often explores religious themes, showcased in exhibitions like "Via Dolorosa" and "Lacquered Holy Thing." Her art has been featured in prestigious galleries, including Gallery 1898 and the Georgian State Museum. Recognized with awards such as the 25th Catholic Art Award, Shin contributes to various media outlets. She currently teaches at Sookmyung Women's University and is an active member of multiple artist associations.

JoungEun Shin, nacida el 17 de julio de 1976 en Seúl, es una artista distinguida especializada en el arte de la laca. Completó su doctorado, maestría en bellas artes y licenciatura en bellas artes en la Universidad de Mujeres Sookmyung. El trabajo de Shin a menudo explora temas religiosos, exhibidos en exposiciones como "Vía Dolorosa" y "Cosa Sagrada Lacada". Su arte ha sido presentado en prestigiosas galerías, incluyendo la Galería 1898 y el Museo Estatal de Georgia. Reconocida con premios como el 25º Premio de Arte Católico, Shin contribuye a varios medios de comunicación. Actualmente enseña en la Universidad de Mujeres Sookmyung y es miembro activo de múltiples asociaciones de artistas.

DIVULGARTI

Sedi espositive permanenti:

Divulgarti Eventi al Ducale, Palazzo Ducale, piazza Matteotti 1, Genova;

CAD Creativity Art Design, Palazzo Saluzzo dei Rolli,
via Chiabrera 7/2, primo piano nobile, 16123 Genova

CAD WalkWay, via dei Giustiniani 23, 16123 Genova

CAD VETRINA Via di Canneto Il Lungo 42 presso Sidoti Fashion

Cell: +39 331 6465774 – eventi@divulgarti.org
segreteria@divulgarti.org – ufficiostampa@divulgarti.org

Web: www.divulgarti.org
www.cad.divulgarti.org

PAROLE E ARTE

Art Exhibition

Museo del Mar
Santa Pola Castillo Fortaleza,
Plaza de la Glorieta
Santa Pola (Alicante), España